



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austausch- Brems- und Kupplungshebel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

replacement brake and gear lever

Genehmigungsnummer: **91666*09**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
RIZOMA S.R.L.
IT-21010 Ferno (VA)
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
RLB



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91666*09**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark
- Typ und die Ausführung**
Type and version
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.5 des Prüfberichtes
See point 1.5 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
AT-1230 Wien
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
04.04.2024
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
17-TAAS-0604/E9/SRA
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Austausch- Brems- und Kupplungshebel“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „replacement brake and gear lever“ is restricted to the application listed:
- Punkt 3 des Prüfberichtes**
Point 3 of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91666*09**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen -sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Nicht notwendig
Not required**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application**

**Aktualisierung der Ausführungen
Update of the variants**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **23.04.2024**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:


Dirk Hansen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **91666*09**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91666*09**
Approval No.

Ausgabedatum: **19.09.2017**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **23.04.2024**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Datum:

Test report(s) No.:

Date

17-TAAS-0604/SRA

18.08.2017

17-TAAS-0604/E1/SRA

05.04.2018

17-TAAS-0604/E2/SRA

25.01.2019

17-TAAS-0604/E3/SRA

18.02.2019

17-TAAS-0604/E4/SRA

09.08.2019

17-TAAS-0604/E5/SRA

09.03.2020

17-TAAS-0604/E6/SRA

09.12.2020

17-TAAS-0604/E7/SRA

24.02.2022

17-TAAS-0604/E8/SRA

30.03.2023

17-TAAS-0604/E9/SRA

04.04.2024

Beschreibungsbogen Nr.:

Datum:

Information document No.:

Date

Entfällt

Not applicable

Liste der Änderungen:

Datum:

List of modifications:

Date

Siehe Seite 1 des Prüfberichtes

See page 1 of the test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91666*09**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91666

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91666*09**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Gutachten

Nr. 17-TAAS-0604/E9/SRA zur Erweiterung der ABE 91666 nach §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

Grund der Erweiterung Erweiterung des Verwendungsbereiches, Anlage 6.1
kommt hinzu neue Bauteilausführungen: LBX208

1 Angaben zu den Austausch Brems- u. Kupplungshebeln

1.1 Antragsteller : Rizoma srl,
Via Quarto 30-34
I – 21010 Ferno (VA)

1.2 Hersteller : Rizoma srl
Via Quarto 30-34
I – 21010 Ferno (VA)

1.2.1 Fabrikmarke : RIZOMA

1.3 Art : Austausch Hand- Brems- u. Kupplungshebel Kraftrad

1.4 Typ : RLB
Ausführungen : siehe Anlage 6.1, 6.2 und 6.3, 6.5

1.5 Kennzeichnung der Austausch Brems- u. Kupplungshebel

Hersteller/Logo : RIZOMA

Typ : RLB

Typzeichen : KBA 91666

Ausführungsbezeichnung : siehe Anlage 6.1

Ort der Kennzeichnung : auf dem Hebel bzw. Adapter, siehe auch Anlage 6.3
: eingeprägt

Art der Kennzeichnung

1.6 Hauptabmessungen [mm] : siehe technische Zeichnungen, Anlage 6.5

1.7 Werkstoffe: : siehe Anlage 6.5

2 Durchgeführte Prüfungen

2.1 Bremsverhalten

Das Bremsverhalten wurde mit repräsentativen Prüffahrzeugen gemäß der Ratsrichtlinie 93/14/EWG bzw. VO (EU) 3/2014 Anhang III sowie ECE R 78 geprüft. Die Dosierbarkeit der Bremsen ist gewährleistet. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen den Anforderungen der VO (EU) 3/2014 Anhang III bzw. der ECE R 78. Die Anforderungen des §41 StVZO werden erfüllt.

2.2 Betriebsfestigkeit

Die Betriebsfestigkeit der Austausch Brems- u. Kupplungshebel ist gegeben.

2.3 Fahrverhalten im leeren und beladenen Zustand, Anforderungen an die Steuerfähigkeit, Kurvenfahr-Eigenschaften und Wendefähigkeit

Bei Fahrdynamikprüfungen konnten keine negativen Auswirkungen auf das Fahr-, Lenk- und Bremsverhalten an den Prüffahrzeugen festgestellt werden.

Die Anforderungen der VO (EU) 3/2014 (Anhang XIV) werden erfüllt.

2.4 Anbau

Der Anbau der Austausch Brems- u. Kupplungshebel ist dauerhaft und sicher, wenn entsprechend der als Anlage 6.4 beiliegenden Anbauanweisung verfahren wird. Die Gefahr oder Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert.

2.5 Äußere Gestaltung

Die Anforderungen des §30 StVZO. sowie der Richtlinie 97/24/EG, Kapitel 3 werden erfüllt. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten den Anforderungen der VO (EU) 44/2014 Anhang VIII.

3 Verwendungsbereich

Die Austausch Brems- u. Kupplungshebel sind zum Anbau an den im Verwendungsbereich (Anlage 6.1) aufgeführten Fahrzeugen geeignet. Die Montage der Austausch Brems- u. Kupplungshebel muss gemäß der mitgelieferten Montageanleitung sowie der Anbauanweisung des Fahrzeugherstellers durchgeführt werden.

4 Prüfergebnis

Die Austausch Brems- u. Kupplungshebel entsprechen den in diesem Gutachten genannten Prüfrichtlinien. Die Betriebsfestigkeit ist nachgewiesen. Die Austausch Bremshebel haben keinen negativen Einfluss auf das Bremsverhalten der Krafträder. Die in der Richtlinie 93/14/EWG, VO (EU) 3/2014 Anhang III sowie ECE R 78 erhobenen Forderungen werden mit allen Bremshebelausführungen erfüllt. Die Bedien- u. Dosierbarkeit der Kupplung ist mit allen Kupplungshebel Ausführungen gewährleistet. Die Anforderungen des §30 StVZO. sowie der Richtlinie 97/24/EG, Kapitel 3 bzw. VO (EU) 44/2014 Anhang VIII werden erfüllt. Die Anforderungen der VO (EU) 3/2014 (Anhang XIV) werden erfüllt. Die im Verwendungsbereich aufgeführten Krafträder entsprechen auch nach dem Anbau der Austausch Brems- u. Kupplungshebel, Typ RLB, der StVZO.

Die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer wird nicht für erforderlich gehalten.

Gegen die Erteilung einer ABE bestehen keine technischen Bedenken.

5 Schlussbescheinigung

Die Austausch Brems- u. Kupplungshebel, Typ RLB, entsprechen den oben genannten Prüfgrundlagen.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

Dieses Schriftstück umfasst die Seiten 1 bis 3 mit unter Punkt 6 aufgeführten Anlagen und ist nur als Einheit gültig.

6 Anlagen

6.1 Verwendungsbereich	(17 Seiten)
6.2 Fotoblatt	(1 Seite)
6.3 Zeichnung, Ort der Kennzeichnungen	(1 Seite)
6.4 Anbauanweisungen	(1 Seite)
6.5 Technische Zeichnungen der Bauteilausführungen LBX208	(2 Seiten)

Wien, 04.04.2024

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Benannt von der Benennungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland



Unterschriftsberechtigter
Authorized signatory

R. Scharfy

Rainer Scharfy



Die Austausch Handhebel, Typ RLB gemäß Gutachten 17-TAAS-0604/E9/SRA sind geeignet zum Anbau an den nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen:

Fahrzeughersteller : Aprilia

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
RK	RSV4, RSV4 Factory	e11*2002/24*0749*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBR500-LBX500
RK	RSV4, RSV4 Factory	e1*168/2013*00009*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ504-LBR504
KG1	TUONO V4 1100RR, TUONO V4 1100 FACTORY	e1*168/2013*00125*..	LCX202-LCJ203-LCJ205	LBX500-LBJ500-LBK500
KS	RS660, RS660 70KW	e49*168/2013*00059*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBJ750
KS	TUONO 660	e49*168/2013*00059*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBX500-LBJ500-LBK500
KV	RS660	e49*168/2013*00060*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBJ750
KV	TUONO 660	e49*168/2013*00060*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBX500-LBJ500-LBK500
KE	RSV 4 RF, RSV 4 RR	e11*168/2013*00253*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBX500-LBJ500-LBK500
KE1	RSV 4 1000 RF, RSV 4 1000 RR, RSV 4 1100 FACTORY	e11*168/2013*00124*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBX500-LBJ500-LBK500
KZ	TUONO V4, V4 FACTORY	e49*168/2013*00068*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBX500-LBJ500-LBK500
KY	RSV4, RSV4 FACTORY	e49*168/2013*00067*..	LCJ203-LCX202-LCJ205	LBJ750

Fahrzeughersteller : BAYER.MOT.WERKE-BMW

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
1N12	R NINE T	e1*168/2013*00009*..	LCJ708	LBJ703
1N12	R NINE T URBAN G/S	e1*168/2013*00009*..	LCJ708	LBJ703
1N12	R NINE T PURE	e1*168/2013*00009*..	LCJ708	LBJ703
1N12	R NINE T SCRAMBLER	e1*168/2013*00009*..	LCJ708	LBJ703
A51	R1200GS,R1200GS ADVENTURE	e1*168/2013*00006*..	LCJ709	LBJ704
1G13	R1250GS HP, R1250 GS Adventure, ULTIMATE EDITION	e1*168/2013*00071*..	LCJ709	LBJ704
1G13IND	R1250GS HP, ADVENTURE, ULTIMATE EDITION	e1*168/2013*00169*..	LCJ709	LBJ704
1N12	R NINE T RACER	e1*168/2013*00009*..	LCJ708	LBJ703
R1ST	R NINE T	e1*2002/24*0230*..	LCJ708	LBJ703
RN12	R NINE T	e1*168/2013*00225*..	LCJ708	LBJ703
2R10	S1000R; S1000RR	e1*168/2013*00012*..	LCJ701-LCR702-LCX702	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
2R99	S1000R	e1*168/2013*00091*..	LCJ710	LBJ703
2R99	S1000RR	e1*168/2013*00091*..	LCJ710-LCX710	LBK700-LBR400-LBX400
4G85	F850GS	e1*168/2013*00058*..	--	LBJ703
4R90	F900 XR, F900 R	e1*168/2013*00167*..	LCJ710-LCX710	LBJ703 -LBR706-LBX706
K10	S1000XR	e1*2002/24*0421*..	LCR706-LCX706	LBR706-LBX706
2x10	S1000XR	e1*168/2013*00014*..	LCR706-LCX706	LBR706-LBX706
2x10r	S1000XR	e1*168/2013*00015*..	LCR706-LCX706	LBR706-LBX706
2X99	S1000XR	e1*168/2013*00162*..	LCR706-LCX706	LBR706-LBX706
2X99r	S1000XR	e1*168/2013*00163*..	LCR706-LCX706	LBR706-LBX706
K10	S1000R-S1000RR	e1*2002/24*0421*..	LCJ701-LCR702-LCX702	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
SM99	M1000RR M1000R	e1*168/2013*00233*..	LCJ710-LCX710	LBK700-LBR400-LBX400

Fahrzeughersteller : Ducati

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
M6	Monster1200,1200S	e9*2002/24*6025*..	LCJ504-LCR504-LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
M6	Monster 821,821 Dark	e9*2002/24*6025*..	LCR503-LCX503	LBR503-LBX503
MH	Monster 821	e49*168/2013*00034*..	LCR503-LCX503-LCX505	LBR503-LBX503
M4	Monster S4R, S4RS	e3*2002/24*0281*..	LCJ504-LCR504-LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
M5	Monster 1100,1100S,1100 Evo	e3*2002/24*0497*..	LCJ504-LCR504-LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
MA	Monster 1200, 1200R, 1200S	e49*168/2013*00006*..	LCR504-LCJ504-LCR500- LCX500	LBR504-LBJ504-LBK504- LBR500-LBX500
MD	Monster 797	e49*168/2013*00021*..	--	LBR503-LBX503
1M	Monster 937, Monster 937 Plus	e3*168/2013*00049*..	LCJ500-LCX500	LBX500-LBJ500-LBK500
4M	Monster 937 Plus, 937 SP	e49*168/2013*00090*..	LCJ500-LCX500	LBX500-LBJ500-LBK500
1V	Supersport 950, 950 S	e3*168/2013*00042*..	LCX500-LCJ500	LBX500-LBK500- LBJ500
A2	Multistrada 1200,1200S	e3*2002/24*0563*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
A3	Multistrada 1200,1200S, 1200S Touring,1200s Pikes Peak,1200S Granturismo	e24*2002/24*0139*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
A3	Multistrada 1200 S	e13*168/2013*00001*..	LCR504-LCJ504-LCX500	LBR504-LBJ504-LBK504- LBX500
A3	Multistrada 1200 Enduro	e3*168/2013*00001*..	LCJ500-LCX500	LBR500-LBK500-LBJ500- LBX500
AD	Multistrada 950, 950 S	e49*168/2013*00045*..	LCR500-LCX500	LBR500-LBK500-LBX500
AC	Multistrada 1260, 1260 PIKES PEAK, 1260 S	e3*168/2013*00010*..	LCR500-LCX500	LBR500-LBK500-LBX500
1A	Multistrada V4, V4S	e9*168/2013*11661*..	LCX500	LBX500
6A	Multistrada V4, V4S	e49*168/2013*00082*..	LCX500	LBX500
KB	Scrambler Desert Sled	e49*168/2013*00019*..	LCR503-LCX503	LBR503-LBX503
K1	Scrambler	e9*2002/24*6054*..	LCR503-LCX503	LBR503-LBX503
KA	Scrambler 400	e49*168/2013*00001*..	LCR503-LCX503	LBR503-LBX503
KC	Scrambler Icon 800	e49*168/2013*00029*..	LCR506-LCX506	LBR503
KC	Scrambler Mach 2.0	e49*168/2013*00017*..	--	LBR503-LBX503

Fahrzeughersteller : Ducati

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
BB	Hypermotard 950, 950S	e9*168/2013*11287*..	LCR500-LCX500	LBR500-LBX500
B2	Hypermotard, Hyperstrada, Hypermotard SP	e9*2002/24*0601*..	LCR503-LCX503	LBR503-LBX503
1K	Scrambler 1100 Pro	e3*168/2013*00024*..	LCR506-LCX506	LBR503-LBX503
H5	749	e3*92/61*00153*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
H6	848	e3*2002/24*0475*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
H4	999	e3*92/61*00147*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
H7	1098, 1098S, 1198, 1198S	e3*2002/24*0436*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
F1	Streetfighter, Streetfighter S, Streetfighter 848	e3*2002/24*0539*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
FA	Streetfighter V4 1100, Streetfighter V4 1100 S	e9*168/2013*11506*..	LCR500-LCX500	LBR500-LBX500
3F	Streetfighter V2 955	e49*168/2013*00088*..	LCJ500-LCX500	LBJ500-LBK500-LBX500
G1	Diavel	e3*2002/24*0575*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
GE	Diavel	e49*168/2013*00044*..	LCR500-LCX500	LBR500-LBX500
GA	X-Diavel	e49*168/2013*00009*..	LCJ504-LCR504- LCX500-LCJ500	LBJ504-LBR504-LBX500- LBK500-LBJ500
H9	Panigale 1299 S	e49*2002/24*0001*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
H8	Panigale, Panigale S, Panigale S Tricol- ore, Panigale 899,	e3*2002/24*0586*..	LCJ504-LCR504- LCX500	LBJ504-LBR504-LBX500
DA	Panigale V4	e49*168/2013*00037*..	LCJ500-LCX500	LBK500-LBX500
VC	Supersport 936, Supersport S 936	e49*168/2013*00033*..	--	LBR500-LBJ500-LBX500

Fahrzeughersteller : **Harley-Davidson**

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
RA1	Pan America 1250, Pan America 1250 Special	e4*168/2013*00131*..	LCX900	LBX900

Fahrzeughersteller : Honda

Fahrzeug-typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
SC77	CBR1000RR	e4*168/2013*00054*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBK104
SD04	AFRICA TWIN 1000	e4*2002/2013*3185*..	LCR104-LCX104	LBR107-LBX107
SD06	AFRICA TWIN 1000	e4*168/2013*00033*..	LCR104-LCX104	LBR107-LBX107
SC80	CB1000R	e4*168/2013*00080*..	LCJ205	LBJ108
SC82	CBR1000RR -R SP	e4*168/2013*00126*..	LCJ203-LCX203- LCJ205	LBJ500-LBX500-LBK500-LBX400-LBJ400
PC41	Hornet 600	e3*2002/24*0454*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBR107-LBX107
PC41	CBR600F	e3*2002/24*0454*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBR107-LBX107
RH01	CBR650R	e13*168/2013*00517*..	LCR102-LCX102	LBR107-LBX107
RH02	CB650R	e13*168/2013*00501*..	LCR102-LCX102	LBR107-LBX107
RC75	CB650F	e13*2002/24*0678*..	LCR102-LCX102	LBR107-LBX107
RC97	CB650F	e13*168/2013*00098*..	LCR102-LCX102	LBR107-LBX107
RC95	X-ADV	e4*168/2013*00060*..	LBR108-LBX108	LBR107-LBX107
RC95	X-ADV	e4*168/2013*00074*..	LBR108-LBX108	LBR107-LBX107
RC62	INTEGRA	e4*2002/24*2788*..	LBR108-LBX108	LBR107-LBX107
RH10	X-ADV 750	e6*168/2013*00057*..	LBR108-LBX108	LBR107-LBX107
RH10	X-ADV 750	e6*168/2013*00058*..	LBR108-LBX108	LBR107-LBX107
RH11	FORZA 750	e6*168/2013*00064*.. e6*168/2013*00065*..	LBR108-LBX108	LBR107-LBX107
RH12	CB750A	e6*168/2013*00129*.. e6*168/2013*00130*..	LCR202-LCX202	LBR107-LBX107
RD16	XL 750 (Transalp)	e6*168/2013*00134*.. e6*168/2013*00133*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBR107-LBX107

Fahrzeughersteller : Husqvarna

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Bremshebel links Kennzeichnung	Bremshebel rechts Kennzeichnung
HQV701	VITPILEN 701	e1*168/2013*00065*.. e1*168/2013*00066*..	LCJ651	LBJ201
HQV401	SVARTPILEN 401, VITPILEN 401	e1*168/2013*00064*..	LCJ650 LCR650	LBJ650 LBR650

§22 91666*09

Fahrzeughersteller : Kawasaki

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeich- nung	Bremshebel Kennzeichnung
ER650H	Z650, Z650 ABS	e1*168/2013*00037*..	LCR304-LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ER650HA2	Z650, Z650 ABS	e1*168/2013*00038*..	LCR304-LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ER650K	Z650, Z650 PERFORMANCE	e1*168/2013*00180*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ER650KA2	Z650, Z650 PERFORMANCE	e1*168/2013*00181*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR750L	Z750	e1*2002/24*0309*..	LCR301-LCX301	LBR304-LBX304
ZR750N	Z750/R	e1*2002/24*0487*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZR800A	Z800-Z800 ABS	e4*2002/24*2908*..	LCR301-LCX301	LBR304-LBX304
ZR800C	Z800e-Z800e ABS	e4*2002/24*2909*..	LCR301-LCX301	LBR304-LBX304
ZR900B	Z900	e1*168/2013*00043*..	LCR304-LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR900C	Z900RS, Z900RS PERFORMANCE, Z900RS CAFE	e1*168/2013*00057*..	LCR304-LCR305-LCX305	LBR301-LBX301
ZR900D	Z900, Z900A2	e1*168/2013*00060*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR900DA2	Z900, Z900A2	e1*168/2013*00061*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR900H	Z900, Z900A2, Z900 PERFORMANCE Z900A2 PERFORMANCE	e1*168/2013*00177*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR900HA2	Z900A2	e1*168/2013*00178*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR900F	Z900	e1*168/2013*00176*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR900K	Z 900 RS, Z 900 RS CAFE RACER	e1*168/2013*00238*..	LCR305-LCX305	LBR301-LBX301
ZR900P	Z900, Z900A2	e1*168/2013*00311*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZR900PA2	Z900, Z900A2	e1*168/2013*00312*..	LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZRT00B	Z1000 Z1000 ABS	e4*2002/24*1275*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZRT00D	Z1000,	e4*2002/24*2374*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZRT00F	Z1000, Z1000ABS	e4*2002/24*3009*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZRT00H	Z1000, Z1000 R	e1*168/2013*00028*..	LCR304-LCR305-LCX305	LBR301-LBX301
ZXT00G	Z1000SX, Z1000SX ABS	e1*2002/24*0486*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZXT00L	Z1000SX, Z1000SX ABS	e1*2002/24*0611*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301

Fahrzeughersteller : Kawasaki

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeich- nung	Bremshebel Kennzeichnung
ZXT02C	ZX-10R SE, KRT REPLICA	e4*168/2013*00077*..	LCX301-LCJ302	LBX500-LBJ500
ZXT00D	ZX-10R	e1*2002/24*0270*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZXT00E	ZX-10R	e1*2002/24*0350*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZXT00J	ZX-10R	e4*2002/24*2548*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZXT00S	ZX-10R	e4*168/2013*00006*..	LCR301-LCX301	LBR500-LBX500
ZXT02L	NINJA ZX-10R, NINJA ZX-10RR	e4*168/2013*00141*..	LCX306	LBX500
ZT00A	VERSYS 100	e1*2002/24*0540*..	LCR301-LCX301	LBR107-LBX107
LZT00B	VERSYS 1000	e4*168/2013*00029*..	LCR304-LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZXT00W	Z1000-SX	e4*168/2013*00034*..	LCR305-LCX305	LBR301-LBX301
EX650K	NINJA 650	e1*168/2013*00039*..	LCR304-LCR305-LCX305	LBR304-LBX304
ZX600P	ZX-6R	e4*2002/24*1274*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZX600R	ZX-6R	e1*2002/24*2077*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZX636EEA	ZX-6R 636	e1*2002/24*0571*..	LCR301-LCX301	LBR301-LBX301
ZX636G	ZX-6R	e1*168/2013*00104*..	LCR305-LCX305	LBR301-LBX301

Fahrzeughersteller : KTM

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeich- nung	Bremshebel Kennzeichnung
KTM790 DUKE	KTM DUKE790	e1*168/2013*00063*..	LCR605-LCX605	LBR605-LBX605
KTM790 DUKE L	790 DUKE L	e1*168/2013*00083*.. e1*168/2013*00084*..	LCR605-LCX605	LBR605-LBX605
KTM R2 DUKE	KTM DUKE 890	e1*168/2013*00063*..	LCR605-LCX605	LBR605-LBX605
KTM 790 DUKE L	890 DUKE L	e1*168/2013*00083*.. e1*168/2013*00084*..	LCR605-LCX605	LBR605-LBX605
KTM ADVENTURE	1090 ADVENTURE	e1*168/2013*00031*..	--	LBR503-LBX503
KTM ADVENTURE	1290 SUPER ADVENTURE S	e1*168/2013*00031*..	--	LBJ201
KTM SUPERDUKE	1290 Superduke R, EVO	e1*168/2013*00185*..	LCJ676	LBJ500-LBK500
KTM SUPERDUKE	1290 Superduke R, GT	e1*168/2013*00001*..	LCJ676	LBJ500-LBK500
KTM A	Super Duke R	e1*168/2013*00185*..	LCJ676	LBJ500-LBX500-LBK500

Fahrzeughersteller : INDIAN MOTORCYCLE

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeich- nung	Bremshebel Kennzeichnung
R	FTR1200	E4*168/2013*00095*..	LCR840-LCX840	LBR500-LBX500

Fahrzeughersteller : Moto Guzzi

Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeich- nung	Bremshebel Kennzeichnung
KW	V85TT	e1*168/2013*00158*..	LCJ510	LBJ510
KX	V85 TT/ Travel Pack/ P.A.	e1*168/2013*00159*..	LCJ510	LBJ510
KX1	V85 TT/ Travel Pack/ P.A.	e11*168/2013*00328*..	LCJ510	LBJ510
KY	V85 TT	e49*168/2013*00065*..	LCJ510	LBJ510
MB	V85 TT	e49*168/2013*00066*..	LCJ510	LBJ510
KZ	V7 STONE CENTENARIO	e49*168/2013*00063*..	LCJ620	LBJ208
MC	V7 STONE 850	e49*168/2013*00075*..	LCJ620	LBJ208
KV1	V7 III STONE 750	e1*168/2013*00130*..	LCJ620	LBJ208
LD	V7 STONE	e11*168/2013*00254*.. e11*168/2013*00251*..	LCJ620	LBJ208

Fahrzeughersteller : MV Agusta

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeich- nung	Bremshebel Kennzeichnung
F1	F3 800	e9*168/2013*11038*..	LCX601-LCR601-LCJ601	LBX400-LBJ400-LBK400

Fahrzeughersteller : Suzuki

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
WC50	GSX-S750	e4*168/2013*00037*..	LCJ402	LBJ100
WC51	GSX-S750 W	e4*168/2013*00092*..	LCJ402	LBJ100
WC52	GSX-S750 U	e4*168/2013*00093*..	LCJ402	LBJ100
WDM0	GSX-R1000 GSX-R1000R	e4*168/2013*00052*..	LCJ203-LCJ210-LCJ205, LCR202-LCX202	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
WDG0	GSX-S 1000 (KATANA)	e4*168/2013*00051*..	LCJ205	LBJ401
WDG0	GSX-S1000, S, F, ABS, GSX-S1000R	e4*168/2013*00051*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
DG	GSX-S1000, F, ABS	e4*2002/24*3135*..	LCJ203, LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400, LBK400, LBR400- LBX400
WEK0	GSX-S1000 T, GSX-S1000 S, GSX-S 1000	e6*168/2013*00087*..	LCJ205	LBJ100
WEK1	GSX-S950W	e6*168/2013*00105*..	LCJ205	LBJ100
WEK2	GSX-S950U	e6*168/2013*00104*..	LCJ205	LBJ100
WVCE	GSX-R600	e4*2002/24*0849*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
WVCV	GSX-R600	e4*2002/24*1756*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
C3	GSX-R600	e4*2002/24*2578*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
WVCF	GSX-R750	e4*2002/24*0890*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
WVCW	GSX-R750	e4*2002/24*1852*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
C4	GSX-R750	e4*2002/24*2587*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400
C5	GSR-750	e4*2002/24*2594*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400- LBX400

Fahrzeughersteller : Suzuki

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
WVB6	GSX-R1000	e4*2002/24*0375*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400-LBX400
WVCL	GSX-R1000	e4*2002/24*1343*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ400-LBK400-LBR400-LBX400
WVCY	GSX-R1000	e4*2002/24*2132*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ400, LBK400, LBR400-LBX400

§22 91666*09

Fahrzeughersteller : **Triumph**

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
HD01	Street Triple RS	e11*168/2013*00248*..	LCJ803-LCX802	LBK800
NN02	Speed Triple 1050 RS	e11*168/2013*00294*..	LCJ803-LCX802	LBK800
HD01	Street Triple R	e11*168/2013*00248*..	LCJ803-LCX802	LBJ500, LBK500
HD04	Street Triple RS, Street Triple R, Street Triple 765, Street Triple S	e9*168/2013*11378*..	LCJ803	LBJ100
D67LD	Street Triple, Street Triple R	e11*2002/24*0611*..	LCR801-LCX801	LBR107-LBR400-LBX107-LBX400
L67LR L67LR3	Street Triple, Street Triple ABS	e11*2002/24*1512*.. e11*2002/24*1533*..	LCR801-LCX801	LBR107-LBX107
L67LR L67LR3	Street Triple R Street Triple R ABS	e11*2002/24*1512*..	LCR801-LCX801	LBR400-LBX400
L67LR L67LR3	Street Triple RX	e11*2002/24*1512*..	LCR801-LCX801	LBR400-LBX400
L101 L101R	Trident 660	e9*168/2013*11674*..	LCJ803-LCX802	LBJ100- LBR107-LBX107
986ME 986ME2 987ME2	Thruxton Thruxton 865	e11*2002/24*0109*.. e11*2002/24*0625*..	LCR801-LCX801	LBR107-LBX107
908MD 986MF	Bonneville,Bonneville T100	e11*92/61*00030*.. e11*2002/24*0123*.. e11*2002/24*0609*..	LCR801-LCX801	LBR107-LBX107
DU01	Bonneville T120	e9*168/2013*11259*..	LCJ803-LCX802	LBJ100-LBX107
986MG2	Scrambler 900	e11*2002/24*0610*..	LCR801-LCX801	LBR107-LBX107
DS01	Scrambler 1200 XC	e5*168/2013*00014*..	LCX802-LCJ803	LBX500-LBJ500
A08	Tiger 800,800XC	e11*2002/24*1048*..	LCR801-LCX801	LBR107-LBX107
D67LC	Daytona 675, Daytona 675R	e11*2002/24*0253*.. e11*2002/24*0803*..	LCR801-LCX801	LBR400-LBX400 LBR500-LBX500
D67LC L3E	Daytona 675, Daytona 675 ABS, Daytona 675 R, Daytona 675R ABS	e11*2002/24*1592*..	LCR801-LCX801	LBR500-LBX500

Fahrzeughersteller : Triumph

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
515NJ	Speed Triple	e11*92/91*0135*.. e11*2002/24*0135*.. e11*2002/24*0439*..	LCR801-LCX801	LBR107-LBX107
515NJ	Speed Triple	e11*2002/24*0439*..	LCR801-LCX801	LBR400-LBX400
515NV	Speed Triple	e11*2002/24*1049*..	LCR801-LCX801	LBR500-LBX500
PB01	Speed Triple RS 1200	e9*168/2013*11690*..	LCJ803	-
DD01	Speed Twin 1200	e5*168/2013*00013*..	LCX802-LCJ803	LBJ500-LBX500-LBK500
DD04	Speed Twin 1200	e9*168/2013*11746*..	LCX802-LCJ803	LBJ500-LBX500-LBK500

Fahrzeughersteller : Piaggio, Vespa

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Bremshebel links Kennzeichnung	Bremshebel rechts Kennzeichnung
CD01	PRIMAVERA 50, SPRINT 50	e1*168/2013*00265*..	LBX154	LBX154
MD1A MD1C	PRIMAVERA 125 SPRINT 125	e1*168/2013*00246*.. e1*168/2013*00273*..	LBX154	LBX154
MD1B MD1D	PRIMAVERA 150 SPRINT 150	e1*168/2013*00247*.. e1*168/2013*00288*..	LBJ150-LBX150-LBX154	LBJ151-LBX151-LBX154
MD3C	GTS300 SUPER HPE, SEIGIORNI	e9*168/2013*11663*..	LBJ150-LBX150-LBX153	LBJ151-LBX151-LBX153
MA3C	GTS300HPE, SEIGIORNI	e9*168/2013*11014*..	LBJ150-LBX150-LBX152	LBJ151-LBX151-LBX152
M45	GTS300, GTS 300 SUPER, GTS 300i	e3*2002/24*0306*..	LBJ150-LBX150-LBX152	LBJ151-LBX151-LBX152
MD3D	GTS, SEIGIORNI	e9*168/2013*11711*..	LBX152	LBX152
MA91	ELETTRICA	e8*168/2013*00018*..	LBX154	LBX154

Fahrzeughersteller : Yamaha

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
DM07	TENERE	e13*168/2013*00648*..	LCJ203-LCR202-LCX202 LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
DM08	TENERE 700	e13*168/2013*00649*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
DM011	TENERE 700	e13*168/2013*00986*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RN25	FZ8, FZ8 Fazer	e13*2002/24*0393*..	LCJ203-LCR202-LCX202	LBJ208-LBR207-LBX207
RP19	XJR1300	e13*2002/24*0168*..	LCJ203-LCR202-LCX202	LBJ208-LBR207-LBX207
RM11	XSR700, XSR700 XTRIBUTE	e13*168/2013*00003*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RM12	XSR700, XSR700 XTRIBUTE	e13*168/2013*00004*..	LCX202-LCJ205	LBJ208-LBX207
RM36	XSR700, XSR700 XTRIBUTE	e13*168/2013*00987*..	LCX202-LCJ205	LBJ208-LBX207
RM37	XSR700	e13*168/2013*00988*..	LCX202-LCJ205	LBJ208-LBX207
RH12	MT-03	e13*168/2013*00164*..	LCX203	LBX211
RN43	XSR900	e13*168/2013*00002*..	LCJ203-LCR202-LCX202	LBJ208-LBR207-LBX207
RN80	XSR900	e13*168/2013*01217*..	LCJ202-LCX204	LBJ211
RN45	MT-10 MT-10 SP	e13*168/2013*00008*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ202-LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207- LBJ200
RN78	MT-10	e13*168/2013*01161*..	LCJ202	LBJ211
RM04	MT-07	e13*2002/24*0660*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RM14	TRACER 700	e13*168/2013*00024*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RM15	TRACER 700 35 KW	e13*168/2013*00025*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RM17	MT-07	e13*168/2013*00040*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RM18	MT-07	e13*168/2013*00041*..	LCJ203-LCR202-LCX202- LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RM30	TRACER 700	e13*168/2013*00782*..	LCJ203-LCR202-LCX202 LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207

Fahrzeughersteller : Yamaha

Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Kupplungshebel Kennzeichnung	Bremshebel Kennzeichnung
RM31	TRACER 700	e13*168/2013*00783*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RM33	MT-07	e13*168/2013*00904*..	LCX202-LCJ203- LCJ205	LBX207-LBJ208
RM34	MT-07	e13*168/2013*00905*..	LCX202-LCJ203-LCJ205	LBX207-LBJ208
RM39	YZF-R7	e13*168/2013*01110*..	LCX202-LCJ205	LBJ211
RN29	MT-09 TRACER	e13*2002/24*0643*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RN29	MT-09, MT-09ABS, MT-09 STREET RALLY,MT-09 STREET RALLY ABS	e13*2002/24*0643*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RN32	YZF-R1	e13*2002/24*0740*..	LCR202-LCJ210-LCX202	LBR210-LBJ210-LBX210
RN43	MT-09, MT-09 SP	e13*168/2013*00002*..	LCJ203-LCR202-LCX202-LCJ205	LBJ208-LBR207-LBX207
RN43	TRACER 900	e13*168/2013*00002*..	LCX202-LCJ025	LBX207-LBJ208
RN49	YZF-R1, YZF-R1 M	e13*168/2013*00104*..	LCR202-LCJ210-LCX202	LBR210-LBJ210-LBX210
RN57	TRACER 900GT	e13*168/2013*00286*..	LCJ203-LCJ205	LBJ208
RN65	YZF-R1, YZF-R1 M	e13*168/2013*00604*..	LCR202-LCJ210-LCX202	LBR210-LBJ210-LBX210
RN69	MT-09	e13*168/2013*00867*..	LCR202-LCJ210-LCX202-LCJ203- LCJ205	LBR210-LBJ210-LBX210
RN69	MT-09 SP	e13*168/2013*00867*..	LCR202-LCJ210-LCX204-LCJ203- LCJ205	LBR210-LBJ210-LBX210
RN82	MT-09	e13*168/2013*01270*..	LCR202-LCJ210-LCX204-LCJ203-LCJ205	LBR210-LBJ210-LBX210
RN83	MT-09	e13*168/2013*01271*..	LCR202-LCJ210-LCX204-LCJ203-LCJ205	LBR210-LBJ210-LBX210
RJ27	YZF-R6	e13*168/2013*00081*..	LCR202-LCJ210-LCX202	LBR210-LBJ210-LBX210
SJ06	XP500 (T-MAX)	e13*2002/24*0226*..	LBJ206- LBX206-LBX208	LBJ208-LBX207-LBX208
SJ09	XP500 (T-MAX),T-MAX 530,ABS	e13*2002/24*0513*..	LBJ206- LBX206-LBX208	LBJ208-LBX207-LBX208
SJ14	XP530 (T-MAX)	e13*168/2013*00047*..	LBJ206- LBX206-LBX208	LBJ208-LBX207-LBX208
SJ18	T-MAX 560	e13*168/2013*00660*..	LBJ206-LBX206-LBX208	LBJ208-LBX207-LBX208

Anbauanweisungen

Rizoma srl,
Via Quarto 30-34
I – 21010 Ferno (VA)

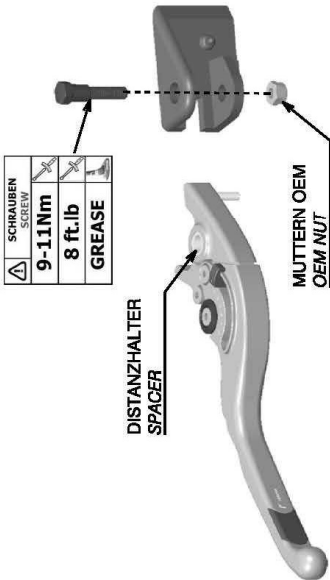


PART NUMBER:
LBX

NAME:
Bremshebel
Brake lever

MOUNTING INSTRUCTION - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MONTAGEANLEITUNG - INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAÑE

MONTAGE BREMSHEBEL
INSTALL BRAKE LEVER



	SCHRAUBEN SCREW
	9-11Nm
	8 ft.lb
	GREASE

DISTANZHALTER
SPACER

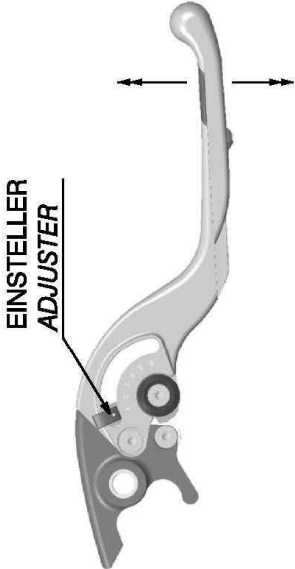
MUTTERN OEM
OEM NUT



ACHTUNG! WARNING

Die Installation sollte nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Vor Beginn der Montage sollte die Bedienungsanleitung gelesen werden. Die Installation sollte von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der MT auf der Liste.

EINSTELLUNG DES BREMSHEBEL
ADJUSTABLE BRAKE LEVER



EINSTELLER
ADJUSTER

ACHTUNG: DIE EINSTELLSCHRAUBE IM UHRZEIGERSINN ODER GEGEN DEN UHRZEIGERSINN DREHEN, UM DEN ABSTAND DES BREMSHEBELS NACH VORNE ODER HINTEN ZU REGULIEREN.
WARNING: ROTATE THE ADJUSTER CLOCKWISE OR COUNTERCLOCKWISE TO MOVE THE BRAKE LEVER IN OR OUT.

O.E.M.-Original Equipment Manufacturer

Copyright by Rizoma srl, ITALY